

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship at a new venue today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 이번 주부터 (매주 수요일 오후 5 시반) 온라인으로 자녀들을 위한 소요리문답 공부가 있습니다. Starting this week (every Wednesday 5:30pm) there will be the Shorter Catechism Study online.
3. 다음 주일에는 성찬식이 있습니다. There will be the Lord's Supper.
4. 사역 일정 Ministry Schedule
 - 1) 8/31: 성찬식 The Lord's Supper
 - 2) 9/7: 9 월 기도회 September Prayer Meeting

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@gmail.com, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회: 김동우 목사
설교: 전용진 목사

President: Pastor Dong Woo Kim
Preacher: Pastor Yong Jin Chon

예배로의 부름	시편 Psalm 14:7	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	67(통 31) 영광의 왕께 다 경배하며 O Worship the King, All Glorious Above	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	시편 Psalm 32:5	Assurance of Pardon
찬송	302(통 408) 내 주 하나님 넓고 큰 은혜는 The Mercy of God Is an Ocean Divine	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	요한일서 1 John 2:15-17	Scripture Reading
설교	“이 세상이나 세상에 있는 것들을 사랑하지 말라” “Do Not Love the World or the Things in the World”	Sermon
찬송	436(통 493) 나 이제 주님의 새 생명 얻은 몸 Lately the Life of Christ	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at

www.mixlr.com/cpcmdenglish.

사도신경 The Apostles' Creed

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;
the communion of saints; the forgiveness of sins;
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

설교 노트 Sermon Notes

요한일서 1 John 2:15-17 “이 세상이나 세상에 있는 것들을 사랑하지 말라 Do Not Love the World or the Things in the World”

1. 요한 사도는 그리스도의 교회에 있는 사람들에게 무엇을 사랑하지 말라고 하는가?
What does Apostle John tell the people in the church of Christ not to love? (15)
2. 누가 아버지의 사랑을 그 안에 가지고 있지 못하는가? Who does not have the love of the Father in him? (15)
3. 세상의 있는 모든 것은 무엇인가? What are all that is in the world? (16)
4. 세상에 있는 모든 것들은 누구로부터 온 것이 아니고 무엇으로부터 온 것인가? From whom did all things in the world not come but from what did they come? (16)
5. 이 세상과 그 정욕은 어떻게 되는가? What happens to the world along with its desires? (17)
6. 누가 영원히 거하는가? Who abides forever? (17)

적용 질문 Question for Application:

우리는 요즘 세상을 사랑하는가, 하나님의 뜻을 행하는가? 어떻게 알 수 있는가? Are we loving the world or doing the will of God these days? How can we know?